

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egy évre ... 150 Lei.

Fél évre ... 75 Lei.

Egy negyed évre 87-50 Lei.

Egy órára ... 18-50 Lei.

Nyitási költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSEG

Aradi és csanádi egyesülé-
s vasúti pályáján.

TELEFON-SZÁM: 31.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

Bulevardul Regele Ferdi-
nand L. (József tőh.-ut 22-
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Szerda, november 17.

A kabinet átszervezése.

Bucuresti: A kabinet átszervezése még mindig nincs befejezve. Flondor betegsége folytán a kereskedelmi és iparügyi tárca még mindig Averescu vezetése alatt áll. Különös érdekességként emlegetik, hogy a meghurcolt Taslaneanu rehabilitálása küszöbön áll s valószínű, hogy ő lesz a közmunkaügyi tárca minisztere.

Bucuresti: Tegnap este Averescu tábornok elnöklété alatt fontos minisztertanácsot tartottak. Foglalkoztak a királyságbeli s a csatolt területen lévő iparvállalatok fejlesztésének programjával. Elhatározták, hogy a Romániában lévő idegen vállalatok részvényeit is fogják bélyegezni. Megállapodtak, hogy a parlamenti ülészeket november 28-án fogják megnyitni. A kormány tagjaival netán történő változásokat csak Titulescu pénzügyminiszternek a külföldről való visszaérkezése után fogják megjelteni. Ez az eltolódás minden esetre összefüggésben van Flondornak határozatlanságával, aki az ipar és kereskedelemügyi tárca elfoglalása tekintetében még nem határozott.

Az aradi CFR. üzletvezetőség sorsa.

A kereskedelmi miniszter a közelmúltban rendeletileg tudatta a CFR. igazgatóságával, hogy az igazgatóságot Szatmárra helyezik át. Részben Pascutiú igazgató, részben az üzletvezetőség személyzete erős mozgalmat indított ezen intézkedés ellen, mert ez nemcsak számtalan egzisztenciát támad meg létérdekében, de az Aradhoz közgazdaságilag hozzákapcsolt vidékekre is igen sérelmes. Hogy a mozgalomnak mi lesz az eredménye, az egyelőre bizonytalan, de annyi tény, hogy Szatmár igen erős konkurenst kapott Timisoara (Temesvárbán), amely város szintén egyike lesz a 9 létesítendő kerületi igazgatósági székhelynek. A szatmári igazgatóság hatáskörét most állapították meg s amint látjuk, az aradi üzletvezetőséghez tartozó vonalakat nem helyezték át a szatmári igazgatóság hatáskörébe. Ebből az a remény meríthető, hogy Arad talán mégis megtarthatja a CFR. igazgatóságát, vagy ha ez nem történik meg, akkor is a közelebb fekvő Timisoara (Temesvárhoz) csatoltnak az aradi Úv vonalai is.

Magyar-francia egyezmény

RÓMA: A Belgrádban megjelenő Tribuna című lap jelenté, hogy Franciaország és Magyarország között állítólag egy 50 évre szóló egyezményt kötötte. Ennek értelmében egy francia társaság kerbe vette volna a magyar államvasutakat 400 millió frank költséggel szemben. Magyarországon a hadsereget francia csapatok segítségével újra szervezik és Magyarország kötelezettséget vállal Lengyelországnak fegyveres segítséget nyújtani, amennyiben a bolsevikok újból megtámadnák.

Ratifikálták a magyar békeszerződést.

(Rendpárt alakulása.)

BUDAPESTRŐL jelentik: A magyar nemzetgyűlés szombati ülésén foglalkozott a trianoni békeszerződés ratifikálásával. Huszár Károly előadó felolvasott egy deklarációt, amely szerint a magyar nemzetgyűlés hozzájárul a békefeltételek becikkelyezéséhez. Az egyes pártok vezető férfiai rövid szavakban szóltak hozzá. ~~Teleky~~ miniszterelnök fejtette ki ezután, hogy a kormányt a ratifikálás feladatával vállalta el s kérte a nemzetgyűlést, hagyja jóvá a békeszerződés feltételeit, egyben a miniszteri felelősségről szóló törvény alapján helyezze vád alá a kormányt. Rövid szünet után Rakovszky házelnök kérte, hogy a nemzetgyűlés fogadja el a ratifikálásról szóló javaslatot. A nemzetgyűlés egyetlen tagja sem válaszol nemmel, mire a házelnök kijelenti, hogy a trianoni béke ratifikálása befejeztetett. A

nemzetgyűlés ezután egyhangúlag mellőzte a kormány vád alá helyezését.

BUDAPESTRŐL jelentik: A békeszerződés ratifikációjának megtörténte előtt a svéd, dán és norvég kormányok közölték, hogy a magyar kormányval felveszik a diplomáciai összeköttetést.

BUDAPEST. A Ház szerdai ülésén a nemzetgyűlés elnapolja magát és csak a jövő héten ül újból össze. Grecsák Károly volt igazságügyminiszter vezetésével magyar rendpárt alakult. Grecsák kijelentette, hogy a magyar belső békét és rendet akarja helyreállítani, mert csak ezzel lehet a külföldön Magyarország hitelét megerősíteni. Nagyatádi Szabó földművelésügyi miniszter nyilatkozott az alakítandó agrárdemokrata pártról és kijelentette, hogy a párt programját keresztény alapon később állapítják meg.

Templomfosztogató rablógyilkos

letartóztatása Aradon.

Nagyszabású bűnpert-derített fel az aradi államrendőrség Deteschán csoportja. November hetedikén Clujon (Kolozsváron) kirabolták a Mátyás-templomot. Az oltárokat felfeszítették s az áldozati kelyheket s egyéb kegyeszerkeket ellopták. A kolozsvári rendőrség a legnagyobb apparátussal próbálta kinyomozni a tetteseket, de minden igyekezte eredménytelen maradt. A fegnapi nap folyamán aztán az aradi rendőrség Deteschán és Junák detektívvel elfogták az egyik gonosztevőt, Panagla Lajos battonyai rablógyilkos személyében. Panagla két héttel ezelőtt a rendőrségi fogdából szökött meg társaival együtt. Akkoriban báró Neumanéknál akart kasszafurást elkövetni, de a rendőrségnek idejekorán tudomására jött a dolog és meggyőztette azt. A nyomozás során kiderült, hogy Panagla, Lepcsik társaival együtt Battyonyán meggyilkolt egy boltost, továbbá számos cipőüzletbe betört s a rablott áruval Aradra menekült és azt Gáiban orgazdánál értékesítette. Ekkor a rendőrség elfogta a bandát. Azonban Panaglák egy éjjel kitörték a fogda vasrácsát és elmenekültek. Ámentek Magyarországra, hol Lepcsiket elfogta a szegedi rendőrség, míg Panagla Kurticson keresztül ismét visszazökött Romániába. Kurticson hármas igazolványokat szerzett magának Bugyi J. névre s ezzel Kolozsvárra utazott. Egész nap az utcákon csavargott. Itt fogamzott meg agyában a templomrablás eszméje. Hetedikén bement a Mátyás-templomba és a templomajtó fölött levő boltzat tetején elbújt. Mikor a templomot bezárták, elő-

jött és nekilátott a munkának. A főoltárt és mellékoltárt felfeszítette s az áldozati kelyheket kivéve, összetörte azokat. Az oltárokat kiszorta a földre, a gyóntatószék börtamláját lefejtette és a templomot állatiás módon megszenteltetett. Munkája végzetével a templom oldalajtaját kifizetve eltávozott. Még akkor éjjel a nagyváradi vonattal Aradra érkezett. Itt olvasta a lapokban a kolozsvári rendőrség nyilatkozatát, hogy az ellopott kegyeszerkekből voltak. Ezt a közleményt a rendőrség csak a tolvaj félrevezetésére adta ki. Panagla ennek a hírnek a hatása alatt megakart szabadulni az értéktelen, de mindinkább kellemetlenné váló bűnjelektől. Tizedikén délután kísértált a Marospartra és az egész csomagot behajította a Marosba. Tegnap Junák detektív a tűzoltóság segítségével csónakokról csákyákkal kezdte kutatni a Maros felekét. Végre két órai keresés után négy méterre a parttól, egy méter mélységben Dolly Lajos halászmester csákyája felszínre hozott egy csomagot. Felbontották és megtalálták benne az összetört ezüst kelyheket. A kegyeszerke mind hiány nélkül megkeleltek. A betörő miután meglátta az előkerült bűnjeleket, mindent töredelmesen bevallott. Megvallotta azt is, hogy pénteken betört a Kossuth-utcába Geppert szabómester üzletébe, ahonnan igen sok kész ruhát vitt el.

A nyomozást az aradi rendőrség fokozott erővel folytatja. Az eddigi eredményeket távirati úton tudatták a kolozsvári rendőrséggel.

Megegyeztek a szerbek az olaszokkal.

RÓMABÓL jelentik: A Santa-Margheritai olasz-szerb tárgyalások sikeresen végződtek. A tárgyalások során a jugoszlávok elismerték Olaszország jogait Zárára vonatkozólag és az olaszok által kívánt határokat. Mindkét fél elismerte Fiume függetlenségét. Ennek ellenében a jugoszlávok Chiasse és Lagosa kivételével megkapják az adriai szigeteket egész Dalmáciáig. Dalmácia és Montenegró Szerbiához csatoltnak.

Volt aradi rendőr-prefectusból bankhivatalnok.

A Clujon megjelenő Uj Világ cikket közöl arról, hogy Stoica Sebő volt aradi rendőrprefectusból, akit hónapokkal ezelőtt a kolozsvári rendőrigazgatósághoz rendelték be, bankhivatalnok lett. Az általános sztrájk előtt dr. Pop kolozsvári rendőrprefectust felmentette állásából a kormány és helyébe Bucurestiből Bogdánt, valamint Stoica Sebőt rendelte ki. A két rendőrigazgató saját felelőségére rendeletet adott ki a rendőrlégénység számára. Ez a rendelet elkerült a Bucuresti belügyminiszteriumba is, amely tiltakozott az eljárás ellen és Bogdánt visszarendelte Bucurestibe, Stoicát pedig berendelte a rendőrigazgatóság számosztályához. Stoica nyugdíjazását kérte, de mivel még teljes munkaerejében van, azt nem teljesítették. Erre kilépett a rendőrségtől és egy kolozsvári bank tisztviselője lett.

Adótárgyalások.

November 22. Sztóikóvics Mihály, Schelly Mátyás, Schaffer Henrik, Sauer Ignác, Schamen Béla, Somló Miksa, Spíteler Rudolf, özv. Spádi Morné, Samu Jakab. November 23. Dr. Somló Armin, Sohlmann Márton, Skutetzky Lajos, Sipos Mladen, Singer Izrael, dr. Singer Jánosné, özv. Serb Geraszinné, Simon Jenő, Simandán György, özv. Simay Istvánné. November 24. Sénk Ferenc, özv. Sarlot Domokosné, özv. Sámson Izidorné, Sági Henrik, Salgó B. Béla, özv. Salamon Samané, Salamon Samu. November 26-án. Rügner Róza, Rudkovszky Ferenc, Rózsa Imre, Rothstein Mór, Rozsnyai József, özv. Roth Bernátné, Roth Izidor, Roth Hermann, özv. Roth Lajosné, Roth Lipót. November 27. Roth Zsigmond, Rossi Pál, Rosenfeld Simonné, Rosenfeld Hermann, Rosenfeld Franciska, Rosenberg Arnold, Rosenberg Farkas, özv. Rónay Lajosné, Román Róbert.

Művészet.

* **Az Idegen.** Márkus Tibor fiatal aradi író Moór Titusz álnévvel egyfelvonásos drámát írt, a melyet tegnap mutatott be a színház. Egy lapszerkesztő férje lesz egy dúsgazdag, ősi családból származó grófnőnek (Horváth Mici.) A szokatlan környezet, az ősök, a szertartásos élet hamarosan terhére lesz a szerkesztőnek (Forgács), aki különben is beteg ember. Az egyszerű polgári millióba visszakivánczó szerkesztő meghasonlik önmagával és öngyilkos lesz. Horváth Mici drámai szerepében bravúrral játszott, Forgács kiváló volt. Kertész, Várnai, Olasz és Mészáros sikerhez segítettek a darabot.

* **Az Álarcos-bál.** Verdi hatalmas operájának felelevenítésére készül az aradi színház és a reprimt a jövő héten meg is tartják. A klasszikusan impozáns operában tíz évvel ezelő óta nem gyönyörködött Aradon a közönség, annak felelevenítése tehát ritka kimagasló esemény lesz a város zeneértő és komoly muzsikát kedvelő publikuma számára. Az értékes reprimt a színház csaknem egész énekessel személyzetét foglalkoztatja.

* **Dr. Janovics Jenő** a kolozsvári színház színházigazgatója ma távirati értesítést küldött Róna igazgatójának, mely szerint meghívásának csak december 8-án tehet eleget és csak akkor jöhet le Aradra. Ezek szerint az igazgatóság által tervezett Csiky ünnepélyt Csiky Gergely születési évfordulóján, december 8-án tartja meg az aradi társulat. Janovics Jenő dr. ez alkalommal ismertető konferanszot ad.

* **Kertész Vilmos** az oradeai (nagyvárad) színház volt tenoristája Aradon e héten pénteken a Hoffmann mesében lép fel, míg szombatán egy másik közkedvelt operában lép a közönség elé. E két napra hirdotott előző műsor tehát változást szenved. Arad zeneértő közönsége mindenesetre örömmel fogadja a két operaelőadást és Kertész Vilmos felismert előrangú művészetét.

Lépa Dóra önálló hangversenye a Kulturpalotában. Néhány nappal előbb jeleztük már, hogy november hó 24-én nagyszabású művészi színvonalon álló hangversenyt rendez a Kulturpalota nagytermében Lépa Dóra, az aradi származású művésznő. A művésznő külföldön végezte művészeti iskoláját, hangját, előadási képessége tiszta, előkelő klasszikus művészet. Organumát lássonnyos puhaság jellemzi. Műsorán Rossini, Majferber, Tschajkovszky, Mozart, Goldmark, Csiky legszebb darabjaiból vett számok szerepelnek. A közönségnek frappáns hatású estében lesz része. Jegyek kaphatók Oláh Sándor és Társaságánál 4-5 lei-os árákon.

* **Bródy Sándor** világhírű drámáját, a „Szerető” vetítette tegnap ismét az Apolló-színház és a nagyközönség ismerve a darab irodalmi becsét, tömegesen töltött a mozgófényképszínházba, hogy a mozi újabb szenzációjában gyönyörködhesse. Fedák Sári és Oray Tivadar együttese a legkiválóbb alakítások közé sorozható és a világhírű Zsuzsa „Eöz Annája” különösen frenetikus sikert aratott. A film még szerdán és csütörtökön marad műsoron.

Nincs kormányválság Budapesten.

(Az Aradi Közlöny tudósítójának távirata.)

BUDAPEST. Lapunk más helyén jelentjük, hogy a magyar nemzetgyűlés elfogadta a magyar béke ratifikációs törvényjavaslatát, tehát a magyar békét változatlanul törvénybe iktatta Magyarország. A törvényjavaslat elfogadása után Teleky gr. miniszterelnök bejelentette a nemzetgyűlésnek, hogy a kormány köteletségének tartotta beadni lemondását, de Horthy kormányzó nem fogadta el a lemondást azzal az indoklással, hogy a ratifikációból kifolyólag nem lát okot a kormány felmentésére, másrészt a jelenlegi kormány kötelessége helyén maradni és a rendesinálás munkáját befejezni. Horthy szerint akár egy fél órási kormányválság is nagy zavart idézhetne elő.

Ezután Somogyi István inter-

pellált az Ébredő Magyarok egyesülete elleni vizsgálattal kapcsolatban a sajtóban megjelent közleményekről. Gr. Teleky válaszában kijelentette, hogy az Ébredő Magyarok egyesülete működésének felfüggesztése nincs összefüggésben a legutóbbi zavargások alkalmával történt rendőrgyilkossággal. Bejelentette, hogy egy Babercy nevű egyén, aki nem volt tagja a nemzeti hadseregnek, illegitím különítményt szervezett három társával együtt, de a csendőrség elfogta őket. A budapesti rendőrség különben letartóztatott egy Biró Béla nevű egyént, aki büntetéses a rendőr meggyilkolásában, továbbá Bumbold Atillát és Peringer Józsefet, akiket rablással és zsarolással vádolnak. Egyik sem tagja a nemzeti hadseregnek.

Irorszag kivívta függetlenségét.

LYON. Londónból jelentik, hogy az angol alsóház másodszori olvasásában is elfogadta az Irorszag-ra vonatkozó Home-Rule Bill. Ezen törvényjavaslat szerint Irorszag megvalósíthatja évszázados álmait, mert teljes autonómiával bíró független része lesz a

britt királyságnak. Évszázadokon keresztül a legelkeseredettebb és legfanatikusabb harcok folytak a zöld szigeten, ezért az eredményért csak legutóbb is ezért pusztult el 72 napi éhezés után a corki polgármester is.

Eredménytelenül végződött

a magyar—román vasuti tanácskozás

Tegnap Kurtics állomáson magyar és román kiküldöttekből álló vasuti bizottság tárgyalta. A bizottságnak 10 tagja volt. Az aradi üzletvezetőséget Csige CFR főfelügyelő képviselte. Budapestről 5 vasuti tisztviselő vett részt s ott volt a békéscsabai állomásfőnök is. A kolozsvári üzletvezetőségtől, továbbá a vasuti vezérigazgatóságtól is volt egy-egy kiküldött. A tanácskozást bizonyos vasuti kocsik visszaadása céljából hívták össze Budapestről. A magyar államvasutak vezérigazgatósága 6623 darab magyar államvasuti kocsit követel vissza Romániától, amelyeket a megszállt területek kiürítése alkalmával továbbítottak román területre. E

mennyiséget nem ismerte el Csige aradi főfelügyelő és hangsúlyozta, hogy egyáltalán nincs bizonyítva, hogy ezek magyar területről való, nehogy azonban sokáig húzódják a tanácskozás a két állam vasutja között, hajlandó 5100 kocsit átengedni a Mávnak és ennek 60 százalékát Máv. kocsiban, 30 százalékát osztrák államvasuti kocsiban, 10 százalékát pedig egyes kocsiban adja. Mivel a Máv. kiküldöttei ezt nem fogadták el, a tanácskozás eredménytelenül végződött és addig, amíg esetleg hónapok múlva be nem fejezik a tárgyalásokat, a két állam között a közvetlen vasuti összeköttetés nem vehető fel.

A meyerlingi tragédiát, Habsburg Rudolf trónörökös és Vecsera bárónő drámáját mutatja be közkívánatra péntektől kezdve az Apolló-színház. Akiknek a film előző bemutatóját volt alkalmuk látni, még azok is feszült érdeklődéssel várják a film műsorát vételét, mert a világszerte ismert, romantikával átszőtt tragédia, a népszerű királyi drámája, még most is, annyi évtizedek után a legnagyobb meghatottságot váltja ki a közönség köréből. A filmdráma három napig lesz műsoron.

* **Newyork rejtelmel XI. utóljára az Urániában.** Szerjón pergeti le az Uránia színház a Newyork rejtelmelének XI. részét, a torpedó koffer és a K/33-as tengeralattjáró című fejezeteket. Az a hihetetlen érdeklődés, amely a filmsorozatot több mint egy hónapon keresztül kísérte, az utolsó napig lankadatlanul tartott. A publikum már egészen kedvenceivé fogadta Clarel detektívét kis segédjével, Jamesonnal együtt és Dodge Helénát, a szépséges amerikai Miss-t. A darab fináléja aratott különösen köz-

megelegedést, amikor Clarel és Helén boldogságát akadályozó veszedelem elmult és zavartalanul élhetnek egymással.

Tanügy.

— **MINDEN KÖZSÉGBEN FEL KELL ÁLLITANI ISKOLÁKAT.** Áradmegye 230 községe közül körülbelül 26 községben nem működött iskola tanerő, vagy megfelelő helyiség hiánya miatt. A kultuszminisztériumból most rendelet érkezett, hogy minden községben legalább egy, akár állami, akár telekezeti iskolának okvetlenül működni kell. A tanfelügyelőség most úgy intézkedett, hogy azokból az iskolákból, amelyekben több tanerő működik, áthelyezik a kissé felesleges tanszemélyzetet a tanerővel nem rendelkező községekbe, hogy sürgősen meg lehessen nyitni az iskolákat.

AZ „ARADI KÖZLÖNY”

bekapcsolt telefonszáma 151.

HIREK.

Goldsohmidt Sándorné férjhez ment.

Feltűnést keltő hírrel érkezett haza a közeli napokban néhány aradi ur, aki különböző üzleti ügyekben Bécsben járt. A hirdások szerint Goldschmidt Sándorné a művészlelkű aradi ur-asszony, aki még csak nemrég lakója a volt császárvárosnak, férjhez ment. Goldschmidt Sándorné férje nem francia tábornok, miként az aradi suttogások után válni lehetett volna. A dúsgazdag özvegyet dr. Stein udvari tanácsos, a purkersdorfi szanatorium nyugalmazott főorvosa vette nőül. Dr. Stein jómodu ember, néhány milliója és egy háza van Bécsben s hogy pontosak legyünk a referádával: százezer korona nyugdíjat élvez. Rendkívül előkelő társadalmi állást foglal el az osztrák metropolisnak egyik általánosan ismert, nagy kedveltségnek örvendő egyénisége.

— **HAZAÉRKEZETT AZ ARADI VASUTIGAZGATÓ.** Pascutiua Traian aradi vasutigazgató két heti távollét után tegnap este hazaérkezett és ma elfoglalta hivatalát. Az igazgató kijelentése szerint nincs tudomása arról, hogy őt a vasutigazgatósághoz rendelék be. Hogy a Szamosvölgyi vasutnak ő lesz-e az igazgatója, arról a közeljövőben dönt a minisztérium.

— **Gyorsvonatot terveznek Arad és Bucuresti között.** Az erdélyi vasutigazgatóságon Clujon értekezletre gyűltek össze, hogy megtárgyalják az egységes menetrend kérdését s egyben a tervbevett személy és gyorsvonatok fellet is tanácskozzanak. Az aradi vasut igazgatóságát Lócsi ellenőr képviselte, ki az Arad—bucurestii, illetve Arad—cluj gyorsvonat bevezetése felől is tárgyalt.

— **A szovjet rubelt kivonták a forgalomból.** Bőcsből jelentik: November 15-től kezdve Oroszországban a szovjetrubelt a belföldi forgalomban többé nem szabad használni fizetési eszközzel. A munkások és alkalmazottak fizetése ezentúl munkautalványok formájában történik.

— **BEZÁRJÁK A ZUGISKOLÁKAT.** A közoktatásügyi és közművelődési minisztérium rendeletet küldött ma az aradi tanfelügyelőséghez, hogy azokat az iskolákat, amelyek 1918. december 1. óta minisztériumi engedély nélkül működnek, azonnal be kell szüntetni. Moldován tanfelügyelő kijelentése szerint Aradon is vannak ilyen iskolák, a vármegyében pedig sok működik. A hatóság most ki fogja kutatni ez iskolákat és azonnal bezárátja azokat.

— **TÖMEGES LÓLOPÁS ÉS CSEMPEZÉS PÉCSKÁN.** A pécskai csendőrség és határőrség egy csomó cigányt fogott el, akik hosszabb idő óta lopkodják a lovakat és Magyarországra csempézik. Olyan odaát, amelyet itt 2500 leiert adnak, odaát 28—30 ezer koronát lehet kapni. A letartóztatott cigányokat Aradra szállították.

— **BUCURESTIBEN NINCS LAKÁS.** Egyik bucurestii napilapban egy apróhirdető egy vagon tűzifát ajánl fel annak, aki butorozott szobához juttatja.

Apró hirdetések

Levelezés.

NAGY ELHATÁROZÁS jellegre levél van a kiadóban, kérem átvenni. 4721

HUSZONNYOLC éves szöke, elvált urasszony rejtett en uriember barátját keresi, aki havonta 5-600 Leivel diszkreációját mellett támogatná. „Szöke asszony” című jellegű leveleket Wallinger hirdetője továbbítja. 9949

Alkalmazás.

Egy elsőrangú segéd és kirakat rendező férfi és női dívat szakmából, azonnal felvételre I. Ascher cégnél Targul-Mures (Marosvásárhely.) 4694

KISEBB GAZDASÁG, szőlő és konyhakert kezelésére ajánljuk egy kitűnő szőlész, amely a Ménési Vincellér-iskola tanfolyamát elvégzvé és jelenleg egy nagyobb gazdaságban 10 év óta mint gazdasági segédlist van alkalmazva, ezen állását gyermeke taníttatásáért hajlandó megváltoztatni. Cím megtudható Arad, Thökoly Imre-utca 8. sz. alatt. 4720

FEHÉR NEMŰ VARRÓLEANY házakhoz ajánljuk, vidékre is meg. Kálvin János-utca 17. 4717

INTELLIGENS, nő 30 r, 9 évi gyakorlattal, állást keres. Cím a kiadóban 4710

KÉRESEK egyes fehérnemű varrónőt hosszabb időre „Dacia” kávéház, Neuman-palota. 4712

Vétel és eladás.

URI SZOBA, virágasztal, szökökutas apuriummal eladó. Dobó-utca 6. I. em. 6. 4698

ANTI-K PORCELLANT, butort, szőnyeget, festményeket, ékszert vesz Salon Artistique Boulevard Regina Maria (Andrássy-tér) 21. 10351

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, festményeket és bélyeggyűjteményeket vesz Kerpel könyvkereskedés. 924

ELADÓ barok ebédlő, háló, bőrgarnitúr, perzsaszőnyegek, lámpák, jégsekretyek, burgonya, Bulev. Carol (Erzsébet-körút) 25. Szokolczay. 4715

Egy IRÓASZTALT és iratszékényt megvételre keres dr. Werner János ügyvéd Arad, Strada Alexandri (Salacz utca) 1. szám. 4716

SZABÓ ÜZLETEK is használható nagy inga álló tükrök eladó. Orczy-utca 1. sz. baloldalon. 4714

ELADÓ egy balkaros tűzőgép. Cím a kiadóban. 4719

Ellátás.

INTELLIGENS urak, kitűnő házi ebéd, esetleg vacsora-étkezésre jelentkezhetnek a családnál. Cím a kiadóhivatalban. 4708

Ingtalan.

GYÖRGY-UTCA 80. számú ház elfoglalható lakással olcsó áron eladó. Érdeklődni 8-10.ig ugyanott. 9949

SZEP új ház eladó. Zsigmondháza, Karl Linter. 4709

ÚJ KÉTEMELETES bérház forgalmas helyen eladó. Cím a kiadóban. 4704

Perfect

magyar, német, gyors és gépi-írógépíró, vagy nőt felvesz 10821

Aradi Kötő és Kötőszövőgyár R.-T.

Lövész-utca.

474-1920. szám.

FAELADÁSI HIRDETMÉNY.

A Dezső Ádám-féle silindria—dezső-házai kegyes alapítványhoz tartozó, Silindria község határában fekvő erdőbirtoknak az 1921. évi vágásterületén levő 2263 tömörköbméterre becsült tölgy-, cser- és gyertyánfából álló, tövön található fakészlete az 1920. évi december 9-én délelőtti 11 órakor zárt ajánlatok benyújtásával kapcsolatos nyilvános szóbeli árverésen, az aradi Ocel Silvic hivatalos irodahelyiségében el fog adatni.
A fakészlet hivatalosan megállapított becs és egyben kiküldési ára 174.000 azaz egyzázetvennégyezer Lei, bányapénz 18.000 azaz tízennyolcezer Lei.
A kellően kiállított és lezárt, kellően felbélyegzett és a bányapénzzel ellátott írásbeli ajánlatban az ajánlattevő határozottan kijelenteni tartozik, hogy az eladási és szerződési feltételeket ismeri s azoknak magát aláveti.
A zárt ajánlatok az Ocel Silvic-nél Arad, Strada Vasile Stroiescu (Telek-utca) 4. sz. a szóbeli árverést megelőzőleg beadhatók, sőt ezen címre, ha a postal forgalom megengedi, postán megküldhetők. A feltételeknek meg nem felelő, valamint későn beérkezett ajánlatok figyelmen kívül hagyatnak, utóajánlatok pedig nem fogadtnak el.
Az árverési és szerződési feltételek az aradi Ocel Silvic-nél és Gajda Gábor erdőőr, silindria lakosnál megtekinthetők.
Arad, 1920. évi november hó 15.
4707 Ocel Silvic.

Jól fűtött autobus indul mindennap reggel 7 órakor

Aradról Oradea-Mare (Nagyváradra) és onnan átnap délután fél 3 órakor vissza. Indulási hely Aradon a Városi-kávéház előtti térről; Oradea-Mare-n a Royal-kávéház előtt.

Fuvardíj oda 200 Lei, oda-vissza 400 Lei. Luxus-autó 300 Lei

Személyenként 20 kgr. poggyász díjtalanul vihető. Jegyek előre válthatók: Strada Eminescu (Deák F. utca) 8. sz. alatt levő egyetemi hallgatók „Fermica” irodájában. 9950

Megbízások Arad-Nagyvárad és vissza terjedő útvonalra elfogadtnak

Eladó

egy elsőrendű nagy triőr és egy szecskaavágó 4711

Weiszberger, Honczó.

Elsőrendű szövőcérna és szövőgyárat (aradi textil gyár gyártmányát), valamint rövid-, köt- és szövött-árúkban dúsán felszerelt raktárát ajánlja 4033

Hirschfeld és Társa
Str. Moise Nicoara Arad, Petőfi-utca 1. sz. (Bing-ház).

AMATEUR ÉS MŰTERMILEMEZEK

íves papírok, sulfit, fixáló stb. vegyszerek, íves vászonkartonok érkeztek és az eddiginél jóval jutányosabb áron kaphatók: 4527

H. BLOCH fotoalkék gyári raktárában. Sürgősnél: BLOCH, ARAD.

Tűzifa

waggonként és önként apríva és háshoz szállítva olcsó árban kapható az 4899

Aradi Kereskedelmi és Áruforgalmi Részvénytársaságnál
Aradi Ipar- és Néphank helyiségében.

Átköltözéseket

ugy helyben mint vidékre zárt és nyitott kocsikkal, felelősség mellett olcsón végez

Éllás Lipót Fia szállító 4502
Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 36.

Fodrozott szalomeukrosomagoló selyempapíros nyoleféle színben bármily mennyiségben megrendelhető: H. BLOCH papírüzletében, ARAD.

Angol géphajtósíjrat,

varrószíjrat, szíjösszekötőt, Klingerit és egyéb tömítéseket, aszbestot, svájci szítaszalagot, ma'omhevedereket, vízmérleget, Magnolia és egyéb csapágytímleket, angol önt, drótszeget, trágyavillát, kör és gatterfűrészlapokat, patkót és patkószeget, mindennemű műszaki cikkek, géplajokat, lenolajkenőt, repceolajat, Tovottekenőst, mindennemű mezőgazdasági gépeket és eszközöket, szükségesi cikkeit a mezőgazdaság számára, raktárról azonnal szállít az 4259

Erdélyi Szász Gazdasági Egyesület Géposztálya

Szilvágy, Szalgassa 22. Főlerakat: Olaj, Heltal-u. 3. szám.
Hann és Társa gép- és műszaki kereskedelmi r.-t.

Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak

Ezennel közöljük, hogy 1920. évi december hó 1-től kezdve részvényeink után a következő osztalékig fizettünk ki:
6%-os elsőbbségi részvényeink után: az 1918. évi osztalék fejében 65. és 66. sz. szelvény ellenében Tizenkettő kor., az 1919. évi osztalék fejében 67. és 68. sz. szelvény ellenében Tizenkettő kor. 5%-os másodosztatu elsőbbségi részvényeink után:
az 1918. évi osztalék fejében a 17. és 18. sz. szelvény ellenében Tíz korona, az 1919. évi osztalék fejében a 19. és 20. sz. szelvény ellenében Tíz korona.
Törzsrészvényeink után:
az 1919. évi osztalék fejében 34. sz. szelvény ellenében Tíz korona.
Penti összegek kilfizettének.
Aradon a társaság főpénztára és az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár R.-T-sg.
Budapesten a Magyar Agrár és Járdekbank R. T.-ság.
Bécsben Schoeller und Comp. bankház.
Berlinben a Nationalbank für Deutschland, a Bank für Handel und Industrie és a Berliner Bankinstitut Joseph Goldschmidt u. Comp.
Frankfurtban a Dresdner Bank és Frankfurt am Main által.
Megjegyzés:
Aradon a társaság főpénztárnál, vagy az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztárnál mint fizető helyeknél csakis azok az esedékes szelvények válthatnak be, amelyeknek tulajdonosa elfogadhatóan igazolja:
a) hogy Románia imperiuma alá tartozó területen lakik;
b) hogy a beváltásra kerülő szelvény részvényeinek már 1920. év január 1-én is birtokában volt;
c) ha 1920. év november hó 30-ig a birtokában levő elsőbbségi és törzsrészvényeknek sorszáma irásban előjegyzés és nyilvántartás végett az Acev. igazgatóságánál bejelentette.
Minden más részvénynek esedékes szelvénye csakis külföldi fizető helyeken (Budapest, Bécs, Berlin, Frankfurt am Main) válthat be.
Arad, 1920. november hó. 4084
Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak igazgatósága.

Finomabb likörök készítésében jártas, hosszabb gyakorlattal rendelkező...

likörkészítő mestert

temesvári szesznagykereskedő részvénytársaság azonnali belépésre alkalmas.

Ajánlatok eddigi alkalmaztatás és fizetési igény megjelölésével „Destillateur” jelige alatt a kiadóba címezendők. 4718

SCHÖN SI MESSER

Rövid, szövött és norinbergi kereskedés
ARAD, Boesko-utca 1.
Eladás nagyban és kiskorban.

ARVERÉSI HIRDETMÉNY.

Az aradi kir. járásbírósnak a fenti számú végzése folytán Kaszab Géza és Társa javára 38.157 Lei tőke ennek és pedig 17.500 Lei után 1919. március 15-től, 15.000 Lei után 1919. március 25-től, 2250 Lei után 1919. augusztus 1-től és 3407 Lei után 1919. március 19-től järe 6% kamata. 1579 Lei és 95 bani költség kielégítésére lefoglalt és 18.000 Leire becsült 1 darab vas pénzsekrety és egyéb tárgyak Aradon, Strada Unirei (Fábán Gábor-utca) 10. számú házban 1920. december 2-án, délután 3 órakor nyilvános árverésen legőbbet ígérő vevőnek elfognak adatni.
Ezen árverés Reinlein Károly és Társa javára 2030 Lei tőke és jár. iránt is elrendeltetik. 4718
Arad, 1920. november 12.

NAJMANNYI bíró végrehajtja